

試験日 : 2026 年 2 月 21 日 (土)
入試種別 : 大学院入学試験(4 月入学)博士後期課程 春期試験
学部・研究科 : 社会学研究科 社会福祉学専攻
科目名 : 英語

解答又は解答例

問 1 下線部(1)を日本語に訳してください。

採点の指針：外面(front)がパフォーマンスの一部に位置付けられ、それによって他の人たちがどのような状況に置かれているのかを理解できるようなものだということ；なお、本試験では（以下の解答例でも）、既訳（中河・小島の訳（ちくま学術文庫））の訳語にはこだわらない。

（解答例）

ある人のパフォーマンスのうちで、そのパフォーマンスを観ている人たちにとって当該の状況を定義づけるような、一般的かつ定型的な形で規則的に機能する部分を、ここでは、便利のように、外面と名付けることにしよう。

問 2 下線部(2)stay put の意味として、もっとも適当なものを一つ選びましょう。

- A. to not go near or become involved with someone
- B. to not leave a place when other people leave
- C. to remain in the same place or position
- D. to stay in your home

問 3 下線部(3)で列挙される場面では、setting と performer の関係はどうなっていると述べられていますか。日本語で説明してください。

採点の指針：パフォーマンスが可能になる状況設定が、演者ととともに移動していくことが述べられていることが必要

(解答例)

通常は、状況設定(setting)のほうが動かず、その状況設定のなかに個人の演者(performer)が位置することによって、その人のパフォーマンス(performance)が可能になる。ところが、ここで挙げられている場面ではむしろ、演者が移動すると、それにあわせて状況設定自体が移動するものである。

問4 下線部(4)で様々なものが列挙されていますが、これらは何の例になっていますか。本文を参考にして、2語の英語で答えなさい。

(personal) (front)

問5 下線部(5)で始まる段落を参考にして、appearance と manner について日本語で説明してください。

採点の指針：appearance も manner も刺激とされているが、具体的には、演者の服装や表情が伝えるものと、演者の振る舞い方で演者が（これから）果たす役割を示唆するものであることが捉えられていればよい

(解答例)

見かけ(appearance)は演者(performer)の社会的地位を示す機能を果たす刺激のこと
マナー(manner)は演者がこれから進行していく状況の中で果たすと思われる相互行為的役割を前もって示すような刺激のこと

問6 下線部(6)の the expected consistency between appearance and manner について、本文の記述を参考に日本語で説明してください。また、本文には、ここで言う the expected consistency の具体例が紹介されていますので、それについても日本語で内容を説明してください。

(解答例)

演者の社会的・儀礼的地位な外見と、そのような地位の人物が行うだろうパフォーマンス

ンスを予期させる振る舞い方とは、なにか一貫性があることが予想されるということである。

ここでは例として、昔の中国の官吏が街中を移動していく際の外面として、その高い社会的・儀礼的地位を示す外見と、彼が厳しい表情で8人の従者によって運ばれる椅子の上に鎮座している様子とが、外見と振る舞い方との一貫性の例として挙げられている。

問7 下線部(7)を日本語に訳してください。また、この内容に沿った事例として、Roger Stevens という人物が挙げられていますが、この人物について本文の内容に沿って日本語で説明してください。

(解答例)

日本語訳：

この点に関して、私たち学者はジャーナリストから助けを得られる。つまり、状況設定とマナーと見かけの一貫性からの逸脱が、まさに、多くの職業（キャリア）の興味や魅力、そして、多くの雑誌記事の販売上の「売り」を提供してくれる。

Roger Stevens についての説明：

状況設定・マナー・見かけの非一貫性の例として、エンパイアステートビルを売った不動産屋として有名なスティーブンス氏についてのニュー Yorker 誌の記事では、彼が小さい家に住み、貧弱なオフィスで働き、しかも自社のレターヘッドのない文房具（便せんなど）を使っていることが報じられているが、これはまさに本人が果たした社会的・儀礼的地位に見合った外見やマナーが状況設定と一貫していない例である。（一貫していれば、スティーブンス氏は有名な不動産業者であるから、立派な事務所と家を構え、自社名の印刷された文房具を使う、ということになる。）

[II] 以下の一節を読み、設問に答えなさい。

問8 段落[A]において、本論文の著者である Rosenberg and Holden は Schipper, Clinch and Powell (1990) の論文を批判しています。まず、Schipper, Clinch and Powell (1990) のここで示されている主張をまとめ、それに対して Rosenberg and Holden が展開している批判を紹介してください。解答は日本語でお願いします。

解答の指針：QOL に何を含むのかについて、病気の治療と健康が根底にあると考えるものと、それは QOL を限定的に考えすぎているとするものとの対立が記述されているればよい

(解答例)

Schipper, Clinch and Powell (1990)の主張：

QOL(Quality of Life)には、身体的・職業的な役割、心理状態、社会的な相互行為、身体的感覚の4領域がそれぞれ全体の効果を形作っている。これは、病気とその影響を取り去ろうとすることを求め、患者があたかも病気になっていない状態にすることが医療の目的であるという前提に立っている。

Rosenberg and Holden による批判：

このQOLの考え方は限定的なもので、病気とその治療に限定されている。健康はQOLの一部ではあるが、病気と治療に掛かるものだけではない。特定のことに焦点を当てすぎである。